

# 高中生文言文翻译常出现的问题和对策探讨

瞿红艳

(贵州省都匀市民族中学 贵州 都匀 558000)

**[摘要]** 在高中的语文学习过程中, 语文课本当中文言文的教学占有很大的比例。文言文是古典写作当中的文章表现, 它的历史非常的久远, 在行文中很简练, 和现在文学相比较是有具有很大的差异。在教授课程上, 学生都不是很理解文言文当中的意思, 在课堂教学中, 会让学生觉得十分枯燥无聊, 不能带动学生积极的学习情绪。这篇文章就在高中语文的学习上对文言文经常出现的各种问题进行一定的分析探讨。

**[关键词]** 高中生; 文言文翻译; 问题及对策;

## 0 引言

在高中语文的学习当中, 一定会接触到文言文的学习, 文言文是中国的历史文化, 它在历史文章中有着极其深远的影响。它是古代文化的精髓, 作为中国文化的表现, 教师在对它的教学上都会有一定的规划目标, 是语文教学当中的重点也是难点

## 1 高中语文文言文教学当中存在的问题

### 1.1 教学分散, 学不能致用

在文言文的教学中, 和现代阅读教学文章完全不一样, 这在一定程度上加深了学生对于语文文言文课程理解上的难度。学生对文言文的学习上产生了厌烦的心理。在课上文言文的教学实际上是没有太大的比例的, 教师要能够将文言文与现代的白话文进行结合式教学, 因此, 在教学上, 教师把文言文所占的比例进行一定程度的分散教学。文言文不是常出现于生活中, 所以, 在一段时间以后, 学生们就会忘记学习过的文言文, 更加的对文言文的知识容易忘却。在教学中不会真正意义上的对文言文文章感兴趣, 不能把在文言文当中的教学穿插联系起来, 从而没有真正的做到能够学以致用。

### 1.2 高中语文文言文教学方法呆板单一

在高中语文的文言文教学当中, 教师们在教学上都是采用多种教学形式进行教课的。很多语文教师在教授文言文课程的情况下都会有很多同学听不明白, 要在文言文中进行一字一句的翻译, 教师在课堂中占据了绝对的主体位置, 学生没有时间去进行课外拓展阅读以及能够自己完成一定的练习。在这样的教学模式下, 就会让学生的学习成绩不是特别的理想, 并且不利于学生在知识上的更深入探索。在分析问题上以及解决问题的能力没有得到很好的锻炼。

### 1.3 高中语文文言文教学中学生的厌学心理

在高中的一系列考试当中, 学生在成绩上会受到一定程度的影响。在平常的教育教学上, 教师在课堂上大部分的时间都是对学生进行笔记教学模式, 在这种枯燥的学习环境中, 学生会对学习产生厌烦的心理, 不愿意去学习, 对学习提不起兴趣。

大部分学生在这样的环境氛围中学习, 也只是就文言文的学习上, 对文字表面的意思进行理解, 不能深入文学当中探索其魅力, 在这样的学习下学生对学习更加的失去积极性。当然, 在学习环境以外, 学生在对文言文的认识上也有一定的困难。很多学生认为文言文是古代的文学, 为什么在当今环境下还要对它进行学习, 并且在文言文中的学习实在是太过乏味, 在文言文的文字上, 一个词的解释就有很多种, 实在是太过于麻烦等。学生没有从根本上对文言文的学习产生兴趣, 也没有对文言文的学习在根本上进行一定的认知。

## 2 解决高中语文文言文教学问题的对策

对于高中的语文文言文的教学上, 对于产生的一系列问题要能够从根本上进行解决, 下面是对文言文的教学当中产生问题的分析对策。

### 2.1 了解文言文的常识, 激发学生的学习兴趣

在文言文的学习当中, 学生们应该都知道, 文言文是书面的语言形式, 与我们现在的文章是完全不一样的。文言文是古代时期所产生的文字, 也就是古文。是人们在写作过程中可以进行借鉴的文字。随着时代的不断更新迭替, 文言文成为了一种不被人

们所常用的文字形式, 和白话文相比较, 文言文虽然比较难以理解但是具有一定程度的稳定性。文言文是具有一定的历史文化的, 在进入新的时期时, 文言文才被替换掉, 所以在现在的写作上白话文成为了主流的写作方式。

文言文具有的最大的优点就是在文字上的简练, 在经过了数百年的变化下还是能够让人感受到当时朝代的文学之美。这在中国的古代文化上有着极其重要的作用。学生要能够对这样的文化有更深的意识, 要努力学好文言文, 对文言文充满好奇心和兴趣。

### 2.2 重视文言文的诵读, 培养学生的感知能力

教师在教授学生学习文言文时, 要多让学生去读取想去找翻译, 这样能够激发学生的兴趣, 让学生自主的去学习, 把学生放在主体地位上, 也要在学习文言文上多让学生进行朗读。文言文的学习能够帮助学生在古代的诗词歌赋上进行一定的理解。教师在文言文上的教学要让学生多听多读课文, 在字词上有一定的理解, 字音上要能够掌握, 在阅读课文上, 要能够明确的掌握文章当中的写作节奏, 要对文章进行分读, 做到真正的去理解文章当中蕴含的意义, 要对文章进行全面的分析整理, 让学生更好的理解文章的意思。

### 2.3 文言文教学中灵活的运用教学方法, 提高课堂效率。

教师在高中的教学上要对教学方法进行创新, 要能够灵活的运用教学手段, 在教学课堂上有助于效率的提高。在讲课的过程中, 教师要根据不同的文言文进行教学上的变化, 教师要能够分清主次关系, 在重点难点上对学生进行加深印象的讲解, 对不同的文言文进行不同的教学手法上的转变运用。

其次在文言文教学中还可采用启发式的教学方法, 培养学生自学的能力, 帮助学生从根本上解决如何学好文言文的问题。因此在教学中, 老师可以从多个角度来设计问题, 一问题为切入点引导学生积极寻找解决问题的方法。

最后, 在文言文教学中还可以利用多媒体教学方式, 美妙的音响不仅吸引了学生, 而且对传统教学手段的不足采用多媒体课件形式进行弥补和丰富。

### 2.4 文言文教学中重视学习方法, 培养学生的阅读能力

当前在初中语文教学中, 学生的学习兴趣普遍不能够长久保持, 因此在教学生学习文言文时, 首先要维持学生的学习兴趣。

## 3 结束语

总而言之, 在文言文的教学上, 教师要能够对学生学习兴趣的培养, 要让学生能够对文言文的学习上充满积极性。在教学上遇到的问题要能够有解决的办法和策略, 教师要能对文言文的教学进行详细的备课规划, 在出现问题时能够有相对应的解决方案。在对学生的教学当中, 让学生充分的将文言文中的优秀地方进行深刻的记忆和运用, 在写作上能够不断的丰富文章。教师要带领学生在这些文言文当中去更加深入的研究探索, 感受文言文所带来的不同文字上的享受体验。

## 参考文献

[1] 谢秋萍. 浅谈小学文言文教学[J]. 新课程(小学). 2017(10)

[2] 任素琴. 基于语文素养的文言文阅读教学策略[J]. 读写(教育教学刊). 2018(02)